

Волшебные зимние истории:

- 1 Девочка с портрета
- 2 Покатая тень, медведица!
- 3 Волшебная фигурка
- 4 Девочка из лунного света
- 5 Снежный кот
- 6 Ёс по имени Шторп
- 7 Как подружиться с лисёнком
- 8 Фигурёнок Звёздочка

ЧИТАЙТЕ В СЕРИИ:

- 1 ЩЕНОК ГАРРИ,
или Здравствуй, дом!
- 2 ЩЕНОК ДЖЕСС,
или Давай дружить!
- 3 КОТЁНОК ДЫМКА,
или Тайна домика на дереве
- 4 КОТЁНОК ПУШИНКА,
или Рождественское чудо
- 5 ЩЕНОК ЭЛЛИ,
или Долгая дорога домой
- 6 ЩЕНОК ЭЛФИ,
или Не хочу быть один!
- 7 КОТЁНОК УСАТИК,
или Отважное сердце
- 8 ЩЕНОК КРОШКА,
или Друзья навек
- 9 КОТЁНОК ФИАЛКА,
или Коробка с сюрпризом
- 10 КОТЁНОК МИЛЛИ,
или С возвращением, леопард!
- 11 КОТЁНОК ПИРАТ,
или Ловкий коготь
- 12 ЩЕНОК ОСКАР,
или Секрет счастливого Рождества
- 13 КОТЁНОК РЫЖИК,
или Как найти сокровище
- 14 КОТЁНОК ПУГОВКА,
или Храбрость в награду
- 15 ЩЕНОК ЛЮБИМЧИК,
или Давай мириться!
- 16 ЩЕНОК ТИММИ,
или Я иду искать!
- 17 ЩЕНОК СИД,
или Лучший трюк
- 18 ЩЕНОК БАРНИ,
или Пушистый герой
- 19 КОТЁНОК СНЕЖИНКА,
или Зимнее волшебство
- 20 КОТЁНОК КЭТТИ,
или Секрет в шкафу
- 21 ЩЕНОК РИНА,
или Таинственное путешествие
- 22 КОТЁНОК ЗВЁЗДОЧКА,
или Двойной сюрприз
- 23 ЩЕНОК МАКС,
или Выбери меня!
- 24 ЩЕНОК ТОБИ,
или Старший друг
- 25 КОТЁНОК СИЛЬВЕР,
или Полосатый храбрец
- 26 ЩЕНОК КНОПОЧКА,
или Умная малышка
- 27 КОТЁНОК ОДУВАНЧИК,
или Игра в прятки
- 28 ЩЕНОК ФРЕД,
или Уплывший дом
- 29 ЩЕНОК МОЛЛИ,
или Ищу хозяйку
- 30 ЩЕНОК СЭМ,
или Украденное счастье
- 31 КОТЁНОК СЭММИ,
или Семья для крохи
- 32 ЩЕНОК ЛЮСИ,
или Переполох на каникулах
- 33 КОТЁНОК КЛЕО,
или Путешествие непоседы
- 34 ЩЕНОК ГЕНРИ,
или Летнее чудо
- 35 КОТЁНОК ТИГР,
или Искатель приключений
- 36 ЩЕНОК МОНТИ,
или Развесели меня!
- 37 КОТЁНОК СТЕНЛИ,
или Настоящий клад
- 38 ЩЕНОК СКАУТ,
или Мохнатый ученик
- 39 КОТЁНОК ВЕСНУШКА,
или Как научиться помогать
- 40 ЩЕНОК УИНСТОН,
или Неделя добрых дел
- 41 КОТЁНОК РОЗЗИ,
или Острый нюх
- 42 ЩЕНОК УГОЛЁК,
или Как перестать бояться
- 43 КОТЁНОК ЧАРЛИ,
или Хвостатый бродяга

Холли Вебб

Котёнок Чарли,
или
Хвостатый
бродяга



Иллюстрации Софи Вильямс

#эксмогетство

Москва

2021

УДК 821.111-31-053.2
ББК 84(4Вел)-44
В26

Holly Webb

THE LONELIEST KITTEN

Text copyright © Holly Webb, 2019
Illustrations copyright © Sophy Williams, 2019

Вебб, Холли.

В26 Котёнок Чарли, или Хвостатый бродяга : [повесть] / Холли Вебб ; [перевод с английского А. Белоус] ; иллюстрации Софи Вильямс. — Москва : Эксмо, 2021. — 144 с. — (Добрые истории о зверятах).

ISBN 978-5-04-104915-7

В этом году Дарси приняли в школьную футбольную команду, поэтому свободного времени стало совсем мало, только уроки успеть сделать. Её котёнок Чарли ещё маленький и совершенно не может понять, почему любимая хозяйка вдруг стала уделять ему так мало внимания. И, будто бы обидевшись на это, Чарли однажды... пропал.

За пределами участка котёнку грозит много опасностей — и дикие животные, и многополосные шоссе. Дарси бросилась по соседям — но никто не встречал полосатого котёнка с белыми лапками. Правда, может быть, всё не так плохо, и хвостатого бродяжку приютила какая-нибудь добрая фея?

УДК 821.111-31-053.2
ББК 84(4Вел)-44

© Белоус А., перевод
на русский язык, 2019
© Издание на русском языке,
оформление. ООО «Издательство
«Эксмо», 2021

ISBN 978-5-04-104915-7

*Посвящается учащимся
начальной школы Берч Копс*

Глава первая



— Снимите кроссовки! — громко велела мама, едва Дарси и Уилл открыли заднюю дверь.

— Прости, мам. — Дарси сбросила кроссовки и придержала Уилла за руку, чтобы он успел сделать то же самое. В начале летних каникул погода была не очень летней. — В саду действительно сы-



ро, а перед футбольными воротами много грязи...

— Я вижу. Похоже, Уилл решил в ней вывалиться целиком.

— Я был вратарём! — с энтузиазмом воскликнул Уилл.

На кухню зашел папа и изумлённо уставился на детей.

— Вот это да! Что приключилось с вами двумя?

— Мы играли в футбол, — объяснила Дарси и нахмурилась. — Ты рано пришёл домой.

— Вот поэтому я вас и позвала, — улыбнулась мама. Дарси её улыбка показалась несколько заговорщицкой. — Дарси, тебе лучше переодеться. А тебе, Уилл, я думаю, нужен душ. Мы отправляемся в путешествие, но это — сюрприз.

— Я дома, поэтому тоже могу поехать с вами, — объявил папа. — Жаль, что я не приехал раньше, тогда я смог бы принять участие в вашем футбольном матче. Я почти так же хорошо защищаю ворота, как и ты, Уилл!

— Нет никого лучше меня, — самоуверенно заявил Уилл. — Я поймал почти все мячи, которые Дарси послала в ворота!

Дарси скорчила гримасу, чтобы выразить своё несогласие, и мама улыбнулась. Уилл действительно отлично играл для того, кому исполнилось всего шесть лет. И для своего возраста он был высокого роста — ненамного ниже Дарси, а ведь она старше на целых три года.

— Иди и переоденься, Дарси, — напомнила мама. — И не волнуйся, наряжаться не нужно. Шорты и футболка вполне подойдут.

— Поторапливайся, Уилл, я включу тебе душ, — позвал папа.

Дарси слышала, как Уилл пытался расспросить папу о поездке, когда они поднимались наверх.

— Куда мы едем? Будет ли пицца? Могу ли я надеть свой костюм Бэтмена?

Ей тоже стало любопытно. Во время летних каникул родители иногда устраивали дни-сюрпризы. Лучшими из них были те, которые они проводили на пляже у моря, поедая рыбу и жареную картошку. Но такая поездка занимала весь день и поэтому иногда начиналась в полдень.

Девочка поспешила в свою спальню и сняла грязные спортивные штаны и футболку. К счастью, утром мама заплела ей французские косички, и они всё ещё выглядели опрятно, даже после игры в футбол. Дарси пришлось только вычистить грязь из-под ногтей.

Вскоре и Уилл спустился вниз, волосы у него теперь были чистыми и слегка намокшими на кончиках. Он беспрестанно спрашивал,

куда они сейчас поедут, когда мама и папа поторапливали детей по пути к машине и пока они ехали.

— Тссс, — прошептала Дарси. — Это — сюрприз. Сюрпризы — это хорошо. Не испорти его.

— Я хочу знать, — насупился младший брат. — Я не люблю сюрпризы.

— Пять минут, — прокричал папа с водительского места.

Дарси и Уилл нетерпеливо выглядывали из окон машины, пытаясь догадаться, куда они едут. Дарси подумала, что они совсем близко к дому, где живёт её подруга Эмма. Спустя несколько минут папа остановился возле длинного низкого здания. Дарси прочитала на табличке: «Хэйвенский приют для животных», отстегнула ремень

безопасности и потянулась, чтобы схватить папу за плечо.

— Мы... ты имеешь в виду... мы действительно... — девочка громко сглотнула и начала снова: — Мы собираемся завести кошку?

— Кошка! — заворожённо пискнул Уилл.

Дарси пыталась убедить родителей завести домашнее животное целую вечность, но до этого они не соглашались ни на кошку, ни на собаку.

У Эммы была собака, и она постоянно рассказывала Дарси о шалостях своего питомца. Балу съел два её контейнера для завтрака (не то, что было внутри, а сам контейнер!) и её любимые шлёпанцы. Эмма очень сильно любила своего Балу, но он был сущим наказанием.

Бабушка Дарси и Уилла любила кошек, у неё жили две прекрасные мохнатые леди. Когда дети приезжали к бабушке, то Дарси считала, что ей повезло, если Милашка или Пятнашка забирались к ней на колени подремать. Дарси нравилось гладить их шелковистую шёрстку и ощущать коленями, как их упитанные тельца вибрируют от мурлыканья. Было бы просто превосходно иметь свою собственную кошку! Она могла бы даже спать на кровати вместе с Дарси. Мама тоже любила кошек, но папа не был так воодушевлён, он считал, что питомец потребует очень много забот.

— Я думала, что ты против! — Дарси бросилась папе на шею, крепко обнимая.